

# la faktoria

del ocio

GUIA DE OCIO Y CULTURA DE NAVARRA · GRATIS · JULIO 21

NAFARROAKO AISIALDI ETA KULTURAREN GIDA · DOHAIN · UZTAILA 21

LAFAKTORIADELOCIO.COM



VERSION INTERACTIVA

## CIUDADELA NOCHES EN LA CIUDADELA

EKAINAK 18 JUNIO - IRAILAK 25 SEPTIEMBRE. 21:30H.

23/09 ANNE LUKIN 19/06 DON PATRICIO  
25/06 KUTXI ROMERO 09/07 LA M.O.D.A. 10/07 ZEA MAYS  
16/07 QUIQUE GONZÁLEZ 17/07 MALA RODRÍGUEZ LUJO IBÉRICO UNPLUGGED  
23/07 DVICIO 24/07 CALIFATO 3/4 + CARIÑO  
30/07 SKAKEITAN + SKABIDEAN  
31/07 - BELTZA WEEKEND FREEDONIA + LOS MEJILLONES TIGRE  
07/08 AMAIA 14/08 IZARO 21/08 STAY HOMAS  
17/09 EL KANKA 24/09 NIL MOLINER 25/09 BAD GYAL

VENTA DE ENTRADAS / SARRERA SALMENTA  
[www.pamplonaescultura.es](http://www.pamplonaescultura.es)

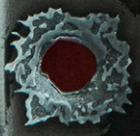
*iViva*  
**Pamplona**  
*viva!*



Ayuntamiento de Pamplona | Irñeko Udala



PLATA O  
PLOMO



LICOR

CONT. NET. 1L - 20% Alc. Vol.

[WWW.LICORPLATAOPLOMO.COM](http://WWW.LICORPLATAOPLOMO.COM)



AGOSTO · ABUZTUA

# PATIO DEL PALACIO DE EZPELETA

## VERSIONANDO

CONCIERTOS · KONTZERTUAK  
LUNES · ASTELEHENA | 19:00

02.08 | THE MIRRORBALLS

09.08 | XABIER ARTIEDA-THE ROAD

16.08 | CORRECAMINOS

23.08 | THE CORLEONE'S BAND

## MÚSICA EN FAMILIA

CONCIERTOS · KONTZERTUAK  
MIÉRCOLES · ASTEAZKENA | 19:00

04.08 | FETEN FETEN

11.08 | BILLY BOOM BAND

18.08 | PORRUTATA-DEMODE QUARTET (EUS)

25.08 | MUSAS Y FUSAS

## NOCHES DE CINE

CINE · ZINEMA  
VIERNES · OSTIRALA | 22:00

06.08 | PAGAFANTAS (EUS)

13.08 | JUMANJI. SIGUIENTE NIVEL

AGOSTO · ABUZTUA

# DANZAD, DANZAD MALDITOS JITO ALAI

SÁBADOS · LARUNBATETAN | 20:00

07.08 | **Hito** AKIRA YOSHIDA - CHEY JURADO (Navarra, Badajoz)  
**Goosebumps** UNAINA (Baleares)  
**La Levedad** QABALUM (Navarra, Zaragoza, Galicia)

14.08 | **Piece du pocket** CIE RUE DE SERENDIP (Suiza)  
**Corps crú** ALEC LECHSTER (Francia)  
**Fuga** MELISSA CASTILLO (México)  
**Concerto for Mandolin in C Major by Vivaldi** CIA GIL KERER (Israel)

21.08 | **Carneros** ORGANIK (País Vasco)  
**Senda** LORENZO AVOLIO, DAVID NOVOA, KAORI (Menorca)  
**El Sombrero Loco** MARTÍN LOS ARCOS (Navarra)  
**1548 steps** EVGENIE MELENTIEV (Rusia)

## ARTES ESCÉNICAS

TEATRO · ANTZERKIA  
MARTES · ASTEARTEA | 19:00

03.08 | **BASERRIKO PORRUSALDA** BAPATEAN ZIRKO (EUS)

10.08 | **YEE-HAW** LA BANDA DEL OTRO

17.08 | **OHLIMPIADAS** SINCRONACIDAS

24.08 | **CHEF NATURE** MARKELIÑE

## TALLERES Y JUEGOS INFANTILES

JUEVES · OSTEGUNA | 18:30-20:30

05.08 | **¡KLIK! CREA TU PROPIA CÁMARA DE DIBUJOS** KALIGRAMAK - ART CINCO

12.08 | **¡BICHOS DE CARTÓN!** LA PAI

19.08 | **FAMILY FRIENDLY** | Taller de circo LA RASPA

JULIO Y AGOSTO · UZTAILA ETA ABUZTUA

# ATARDECER PAMPLONA PLAZA DE LA O

VIERNES · OSTIRALA | 20:00

23.07 | **Danza / Dantza Re-Des.** DANZAI ANDREA IRURZUN

30.07 | **Música / Musika Matraka ma non troppo.** TRAKAMATRAKA

06.08 | **Teatro / Antzerkia Clowntífics.** BIG VAN CIENCIA

13.08 | **Música / Musika Viajeros del tiempo.** NEONYMUS

20.08 | **Circo / Zirkua Redoxidables.** CIRCONCIENCIA



Ayuntamiento de Pamplona | Iruñeko Udala





## CONSIGUE TUS RETOS

Estar más san@, ser feliz  
y vivir mejor.

## CROSSFIT FUNCIONA

Un lugar único que huye  
de las rutinas del  
gimnasio tradicional.

# PRUEBA UNA CLASE GRATIS

[www.crossfitruna.com](http://www.crossfitruna.com)



**CROSSFIT RUNA**

TU CASA, TU BOX

948 59 19 25

[info@crossfitruna.com](mailto:info@crossfitruna.com)

# 4 News

NOCHES EN LA CIUDADELA  
NATHY PELUSO  
PALACIO EZPELETA  
FLAMENCO ON FIRE  
RUTA EL BOKATA  
SEMANA DE LA TORTILLA DE NAVARRA  
ROOFTOP CINEMA

# 24 Dame la pata

ANIMALES EN ADOPCIÓN

# 12 Series

ALTERED CARBON // THE LAST KINGDOM

# 26 Mundo Smartphone

APPS PARA IR A LA PLAYA

# 20 Cine

ESTRENOS

# 28 Discos

NOVEDADES DISCOGRÁFICAS

# 22 Rutas

EMBLASE DE YESA

# 30 Salir/Comprar

BARES Y RESTAURANTES  
TIENDAS Y SERVICIOS

CONCIERTOS · TEATRO · EXPOS · DANZA · CINE · COMER · SALIR

Dirección: Javier Fernández.  
Contacto: lafaktoriadelocio@gmail.com  
Diseño y maquetación: CIRIZÁ  
Imprime: Gráficas Alzate.  
Nº Depósito legal: DL NA 199-2013.

LA FAKTORIA DEL OCIO ES UNA PUBLICACIÓN INDEPENDIENTE, LA CUAL NO SE HACE RESPONSABLE, NI SE IDENTIFICA NECESARIAMENTE CON LAS OPINIONES EXPRESADAS POR SUS COLABORADORES EN LOS TEXTOS PUBLICADOS.



Síguenos en Facebook

Si desea contratar Publicidad:

T 606 77 36 99



Háblanos por whatsapp!

lafaktoriadelocio@gmail.com  
[www.lafaktoriadelocio.com](http://www.lafaktoriadelocio.com)

# Ciclos de verano

**“Pamplona se llena de actividades al aire libre”**

*El consistorio de la capital navarra no dejará sin actividad cultural ni un solo día de este verano gracias a “Viva Pamplona Viva”, su gran apuesta por la cultura (segura) al aire libre.*

El Ayuntamiento de Pamplona ha presentado más de 400 actividades culturales al aire libre para este verano dentro de la iniciativa “Viva Pamplona Viva”. Entre la decena de ciclos y/o programaciones, destacan dos enfocadas al ámbito musical: “Noches de Ciudadela”, con casi una veintena de conciertos de bandas como Amaia, Izaro, La MODA, Bad Gyal, Freedomia, Nil Moliner, El Kanka, Don Patricio, Zea Mays y Mala Rodríguez, entre otras; Y “Salas de música en la calle”, que, en colaboración con establecimientos hosteleros de la ciudad, programa en distintos puntos de la ciudad una docena de actuaciones de bandas como The Lizards, Exnovios, Río Arga, Jon Ulecia & Cantina Bizarro y Leihotikan, entre otras. Así mismo, tampoco faltarán las actuaciones de bandas como Kokoshca, A1 Goldie, Pamplona Jazz Big Band o Katanga Dub, entre otras, dentro de los ciclos “Jueves de jazz” y “Enklaves”.

## **“Puro Folclore” (Ciudadela 20:00)**

Lunes 5 julio. Duguna Iruñeko dantzariak / Dantzaris de Pamplona

Lunes 12 julio. Escuela de jotas Irabia

Lunes 26 julio. Escuela de jotas Manuel Turrillas

Lunes 23 agosto. Roberto Urrutia & Corrientes Navarras

Lunes 30 agosto. Navarjota

Lunes 6 septiembre. Nafarroako Bertsozale Elkarte

Lunes 20 septiembre. Conjunto Gracia navarra y Rondalla Ecos del Arga

## **“Versionando” (Palacio de Ezpeleta 20:00)**

Lunes 2 de agosto The Mirrorballs

Lunes 9 de agosto Xabier Artieda - The Road

Lunes 16 de agosto The Corleone's Band

Lunes 23 de agosto Correcaminos Rock and Roll Band

## **“Salas de música en la calle”**

Martes 13 julio. The Lizards (hard rock) Jito Alai

Martes 20 julio. The Titanians (reggae fusión) Plaza San José

Martes 27 julio. Leihotikan (punk) Patio de las salesianas

Martes 3 agosto. Toifelthal (heavy metal). Jito Alai

Martes 10 agosto. Exnovios (pop shoegaze). Plaza de la O

17 agosto. Lobos Negros (rock n roll, rockabilly) Taconera

Martes 24 agosto. Río Arga (indie pop) Plaza de la O

Martes 31 agosto. Gregario Deluxe (soul) Taconera

Martes 7 septiembre. Jon Ulecia & Cantina Bizarro (rock) Plaza de la O

Martes 14 septiembre. Guarimba (cumbia electrónica) Plaza de la O



## “Jueves de jazz” (Ciudadela 20:00 horas)

Jueves 8 julio. The New Jazz Proyect  
 Jueves 15 julio. The Cubintage  
 Jueves 22 julio. Terela Gradin Sings Caymmi  
 Jueves 29 julio. Pamplona Jazz Big Band

## “Enklaves” (conciertos en barrios y plazas a las 20:00)

Viernes 30 de julio Rolán Garcés, Parque de la Taconera.  
 Viernes 6 de agosto A1Goldie, Jito Alai.  
 Viernes 13 de agosto Katanga Dub, Rochapea (Puente de San Pedro)  
 Viernes 20 de agosto Goxuan Salsa, Parque de la Media Luna  
 Viernes 27 de agosto Zuberora Aznárez, Vuelta del Castillo.  
 Viernes 3 de septiembre Kokoshca, Plaza Virgen de la O

## “Noches de Ciudadela” (Ciudadela 21:30)

Viernes 09 julio. La M.O.D.A. (La maravillosa orquesta del alcohol)  
 Sábado 10 julio. Zea Mays  
 Viernes 16 julio. Quique González  
 Sábado 17 julio. Mala Rodriguez – Lujo Ibérico Unplugged  
 Viernes 23 julio. Dvicio  
 Sábado 24 julio. Califato 3/4 + Cariño  
 Viernes 30 julio. Skakeitan + Skabidean  
 Sábado 31 julio. Beltza Weekend presenta: Freedomia + Los Mejillones Tigre  
 Sábado 07 agosto. Amaia Romero  
 Sábado 14 agosto. Izaro  
 Sábado 21 agosto. Stay Homas  
 Viernes 17 septiembre. El Kanka  
 Jueves 23 septiembre. Anne Lukin  
 Viernes 24 septiembre. Nil Moliner  
 Sábado 25 septiembre. Bad Gyal

## “Música para banda” (Ciudadela 19:30)

Viernes 2 julio. 22:00 horas. Banda sinfónica de la Federación de Bandas de Música de Navarra.  
 Domingo 11 julio. 19:30 horas. Banda de Música de Azagra  
 Domingo 18 julio. 19:30 horas. Banda de música Mariano García de Aoiz  
 Domingo 25 julio. 19:30 horas. Banda de Zizur Mayor  
 Domingo 1 agosto. 19:30 horas. Banda de Música de Sartaguda y Banda de Música Zuloandia- Ayegui  
 Domingo 8 agosto. 19:30 horas. Banda de música de Peralta  
 Domingo 15 agosto. 19:30 horas. Banda Alai Taldea de Garinoain  
 Domingo 22 agosto. 19:30 horas. Banda de música Lerín  
 Domingo 5 septiembre. 19:30 horas. Banda de música Fitero



## “Melodías del mundo” (Ciudadela 20:00)

Jueves 9 septiembre. Pan con chile.  
 Jueves 16 septiembre. Patricia Kraus.



**Info completa  
 y entradas en:  
[pamplonaescultura.es](http://pamplonaescultura.es)**

# Ruta "El bokata"

## Del 15 de Junio al 15 de Julio

*El Bokata es la primera ruta de este año y cuenta con 24 establecimientos participantes de diferentes puntos de la geografía navarra; una iniciativa que se enmarca en el eslogan "LOS AUTÉNTICOS DE NUESTROS BARES", ya que siempre se encuentra en la barra de un bar. Cada hostelero presenta una oferta personal y cuidada.*

El bocadillo es el gran olvidado de la gastronomía, a pesar de ser una de las opciones a la que más se recurre en cualquier momento del día; una tradición muy nuestra, comer entre pan y pan, que ANAPEH quiere reivindicar. De hecho su versatilidad permite elaborar bocadillos fríos o calientes, de sencilla elaboración o sofisticados, se puede rellenar de ingredientes económicos o darles un toque gourmet introduciendo productos de primerísima calidad.

De hecho algunos participantes elaboran sus bocadillos con productos Reyno Gourmet, que aparecerán destacados con su sello de garantía. Esta marca de calidad diferenciada de Navarra aúna siete Denominaciones de Origen Protegidas, seis Indicaciones Geográficas y otras certificaciones de calidad con más de 2.600 referencias de 113 empresas ubicadas en la Comunidad foral

Los bares participantes cuentan con displays de mesa para su colocación en el interior y en las terrazas de los locales, carteles con código QR y la APP, [www.gastrorutasnavarra.com](http://www.gastrorutasnavarra.com), con toda la información necesaria; desde un mapa con geo localización, hasta los horarios y el bokata que ofrecen.

## PARTICIPANTES

**ANSOAIN/ANTSOAIN**  
ZALDIKO. C/ Navarra 3

**ARGUEDAS**  
CAMINO DE LAS BARDENAS.  
C/ De la Noria 4

**BERRIOZAR**  
K+DA. C/ Etxaburua 3

**LABAIEN**  
LABAIENGO OSTATUA  
C/ Karrikaburu 8

**LARRAGA**  
EL CASTILLO. El Pinar 46  
REDÍN. Ctra. Berbinzana s/n

**LEKUNBERRI**  
AMAIRU. Aralar, 17

**LERIN**  
GALO. Mayor, 40

**LUMBIER / ILUNBERRI**  
BURELI. Mayor, s/n

**PAMPLONA/IRUÑA**  
LA COFRADÍA.  
C/ La Merced 4  
COCINA VASCA.  
C/ San Nicolás 13  
BIDEZARRA. C/ Navarrería 4  
CASA JUANITO. C/ Estafeta 83  
CHEZ BELAGUA. C/ Estafeta 59  
CHEZ EVARISTO.  
C/ Estafeta 49-51  
HERRIKO TABERNA.  
C/ Carmen 34-36  
BEL-DIN. C/ Tudela 9  
NEVADA.  
C/ García Castañón 14  
EL ÁLAMO.  
Plaza Blanca Navarra 4  
GALAR. C/ Joaquín Maya 15  
MI PEQUEÑA VENECIA.  
C/ Abejeras 20  
BOULEVARD. Paseo Anelier 11  
ERRI BERRI. Avenida Villava 88

**SARRIGUREN**  
ENJOY. C/ Bardenas Reales 54



# RUTA

# El bokata

## Bokataren bidea

15 junio  
al 15 julio

Ekainaren  
15etik  
uztailaren  
15era



¡Descárgate la app  
**GastroRutasNavarra**  
y descubre los mejores  
bokatás de Navarra!



**ANAPEH**  
gastrorutasnavarra.com



Acompáñalo  
con un vino  
D.O. Navarra

#rutaelbokata

Pamplona es gastronomía local. Una oportunidad perfecta para conocer Pamplona y su gastronomía. Iruña tokiko gastronomia da. Iruña eta bere gastronomia ezagutzeko aukera perfektua.

Reino de Navarra  
Euzumia  
Nafarroako  
Gobernua  
www.turismo.navarra.es

Gobierno de Navarra  
Nafarroako  
Gobernua  
2030

PAMPLONA  
IRUÑA  
ES MUCHO MÁS  
ASKOZ GEHAGO DA  
www.pamplona.es/turismo

Ayuntamiento de Pamplona  
Iruñeko  
Udako  
www.pamplona.es

cooperativa  
hostelería  
navarra

CAJA RURAL  
DE NAVARRA



# F ON FIRE

VIANA

Abuztuak 7 Agosto 2021 21.00h RUINAS DE SAN PEDRO

**PASTORA GALVÁN**  
**JESÚS CARBONELL**

PAMPLONA/IRUÑA

Abuztuak 18 Agosto 2021 21.30h NAVARRA ARENA

**INDIA MARTÍNEZ**

ESTELLA/LIZARRA

Fecha por confirmar - FLAMENCO EN LA CALLE - FLAMENKOA KALEAN

**ÁNGEL OCRAY,**  
**LUIS CHAVES 'EL PITI'**

ESTELLA/LIZARRA

Fecha por confirmar - JARDINES DEL ESPACIO CULTURAL  
LOS LLANOS KULTURAGUNEKO LORATEGIAK

**PEPE HABICHUELA,**  
**KIKI MORENTE**

SARRERAK/ENTRADAS [www.flamencoofire.org](http://www.flamencoofire.org)

F  
ON FIRE



#OnFireResponsible

FUNDACIÓN  
FLAMENCO  
ON FIRE



AYUNTAMIENTO DE VIANA  
VIANAKO UDALA



AYUNTAMIENTO  
ESTELLA-LIZARRA  
UDALA



EL POZO DEL  
DESEO AIE

# FLAMENCO ON FIRE

TUDELA/TUTERA

Abuztuak 25 Agosto 2021 21.30h TEATRO GAZTAMBIDE

## FALETE

PAMPLONA/IRUÑA

Abuztuak 26 Agosto 2021 21.30h BALUARTE

## NIÑA PASTORI

Abuztuak 27 Agosto 2021 20.00h TEATRO GAYARRE

## JAVIER RUIBAL

Abuztuak 27 Agosto 2021 21.30h BALUARTE

## MANUEL LIÑÁN

Abuztuak 28 Agosto 2021 21.30h BALUARTE

# PANSEQUITO, ANTONIO REYES, ISRAEL FERNÁNDEZ

Abuztuak 29 Agosto 2021 21.30h BALUARTE

## BUIKA

SARRERAK/ENTRADAS [www.flamencoofire.org](http://www.flamencoofire.org)

*¿QUÉ ES FLAMENCO?*



#OnFireResponsable



FUNDACIÓN  
FLAMENCO  
ON FIRE

FUNDACION  
BALUARTE  
FUNDAZIOA

Gobierno de Navarra  
Nafarroako Gobernua



ayuntamiento de Pamplona  
Irufeko Udala



Tudela  
Tudela

Departamento de Navarra  
Nafarroa

BALUARTE

HOTEL  
TRES REYES



renfe

lover  
trails

fundación Euse



CORRAL  
DE LA  
MORERIA



EL POZO DEL  
DESBORAR

radio 3

rtve



DN

Nascom

NAVARRA



naiz  
GARA

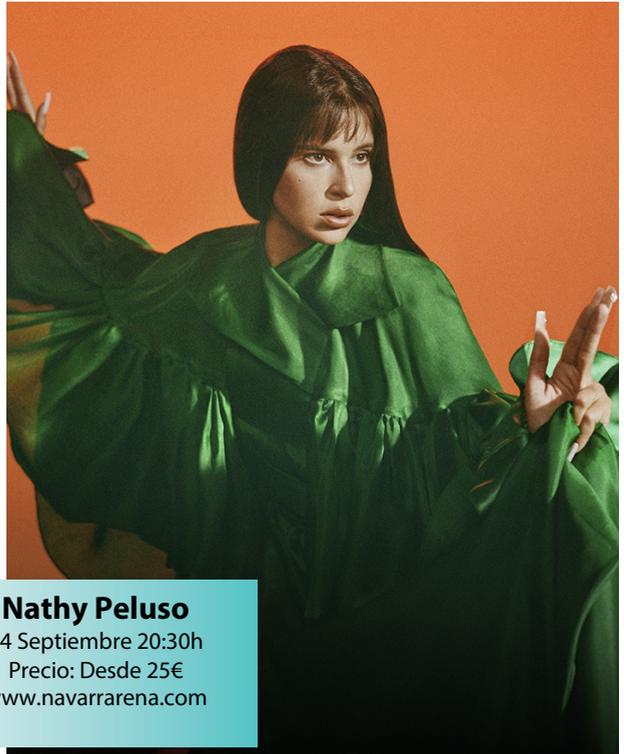
# Nathy Peluso

## Gira "Calambre tour"

Nathy Peluso se ha convertido en una estrella por todo el mundo gracias a su gran personalidad y estilo musical particular, donde fusiona diferentes géneros como el hip-hop y la música urbana. Su nuevo disco Calambre supera las 132 millones de escuchas en plataformas de streaming, un trabajo formado por 12 canciones con influencias de música popular latinoamericana. Nathy Peluso nos presentará en directo sus éxitos mundialmente reconocidos como SANA SANA, La Sandunguera o Buenos Aires. Gracias a este último, ha conseguido ser nominada a los Grammy Latinos 2020 a Mejor Canción Alternativa y Mejor Nuevo Artista. Tras un exitoso recibimiento internacional por Europa y Latinoamérica, la artista argentina pisará por primera vez el escenario de Navarra Arena para deslumbrar a todos los asistentes.

Entradas a la venta en [navarrarena.com](http://navarrarena.com), taquilla de Baluarte y ticketmaster

Recomendamos la compra a través de los canales de venta oficiales citados en esta página.



### Nathy Peluso

24 Septiembre 20:30h

Precio: Desde 25€

[www.navarrarena.com](http://www.navarrarena.com)

#MejorConUnNavarra

todo es mejor con  
**UN NAVARRA**

VINOS D.O.  
**NAVARRA**

glo 57% Gobierno  
Nafarroako 43% de Navarra

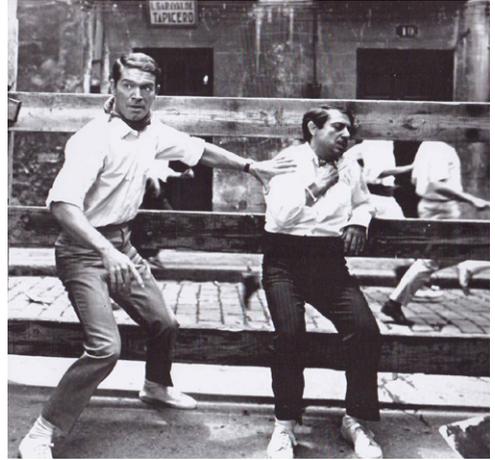
UNIÓN EUROPEA

La D.O. Navarra recomienda un consumo responsable.

# Rooftop Cinema

Terraza del Baluarte del 8 al 22 de julio

La Terraza de Baluarte, situada en la tercera planta del edificio, volverá a abrir sus puertas al público el próximo mes de julio para albergar el Rooftop Cinema, un ciclo de cine al aire libre organizado por Filmoteca de Navarra – Baluarte/NICDO y Gobierno de Navarra. En esta octava edición, la sala de cine con mejores vistas de la capital navarra acogerá la proyección de cinco títulos. Como novedad, el ciclo se dividirá en dos propuestas: la primera, en colaboración del Ayuntamiento de Pamplona, se han programado dos películas filmadas en Pamplona -a mediados de la década de 1960- y que tienen como telón de fondo los Sanfermines, en un caso aprovechando el bullicio para planear un robo, y en el otro, una luna de miel accidentada por las calles de la ciudad en fiestas; y la segunda, tres filmes de la década de los 50 que giran en torno a las vacaciones de verano y que llevarán al público de viaje desde la costa francesa, hasta Suecia pasando por Venecia.



## BASABERE

Lezaun

Centro de Rescate - Erreskate Zentroa  
Granja Escuela - Baserri Eskola

**Horarios  
Julio**  
Uztaileko  
ordutegiak

Jueves y viernes visitas  
guiadas a las 11.00h /

Ostegun eta ostiraletan  
bisita gidatuak 11.00-tan

Sábados y domingos  
desde las 10:15h a 18:30h,  
visitas guiadas y servicio de bar /

Larunbat eta igandeetan 10:15-tatik  
18:30-tara, bisita gidatuak  
eta taberna zerbitzua.



Aplicamos todos los protocolos de prevención vigentes para garantizar la mayor seguridad frente a el COVID -19

Más información en [info@basabere.com](mailto:info@basabere.com) o en el 677 157 605  
[www.basabere.com](http://www.basabere.com)

Organiza

**ASOCIACIÓN  
HOSTELERÍA  
Y TURISMO  
NAVARRA**

# 4ª SEMANA DE LA TORTILLA DE NAVARRA

NAFARROAKO TORTILLAREN 4. Astea



Organiza



Patrocina



Proveedor oficial



Colaboran




La Asociación de Hostelería y Turismo de Navarra ha organizado la 4ª edición del evento-concurso gastronómico: «Semana de la Tortilla de Navarra» que tuvo como objetivo principal promocionar el pincho de la tortilla de patatas, que tanto gusta a todos los públicos y promocionar el establecimiento que oferta este producto tradicional.

## PARTICIPANTES

### PAMPLONA

1. Agrupación Deportiva de San Juan Bar (Av. Sancho el Fuerte, sn)
2. Akari Gastroteka (Av. Cataluña, 8)
3. Ayres del Soto (c/ Manuel López González, 3)
4. Basoko Taberna (c/ San Nicolás, 3)
5. Bearán (c/ San Nicolás, 25)
6. Café Iruña (Pza. Castillo, 44)
7. Caravinagre (c/ Nueva, 20 bajo)

8. Chelsy (c/ Iturrama, 20)
9. El Pasaje de la Jacoba (c/ Zapatería, 19)
10. Elizalde (c/ San Nicolás, 66-68)
11. La Barra del Goloso (c/ Aoiz, 12)
12. La Gardabera (Av. de Pío XII, 5)
13. La Huerta de Chicha (c/ Paulino Caballero, 15)
14. La Vieja Iruña (c/ San Nicolás, 40-42)
15. Lajuana Gastrobar (c/ Benjamín de Tudela, 42 trasera)
16. Mesón de la Tortilla (c/ Navarrería, 12)

17. Moka Gastrobar (c/ Tafalla, 16)
18. Monasterio (c/ Espoz y Mina, 11)
19. Taquería el Mariachi (c/ San Gregorio, 12)
20. Ulzama (c/ San Nicolás, 12)
21. Yoldi (Av. San Ignacio, 11)
22. Zanpa (c/ Estafeta, 48)

### AYEGUI

23. Camping Iratxe (Av. Prado de Iratxe, 14)

### BERRIOZAR

24. Aizberri (Pol. Berriainz, 65 – Berriozar)



[www.tortillanavarra.com](http://www.tortillanavarra.com)

#TortillaNavarra2021

Organiza	Patrocina	Proveedor oficial	Colaboran
 	 		 

Colaboradores Oficiales Asociación de Hostelería y Turismo de Navarra




El evento se celebró del 18 al 27 de junio de 2021, en el que participaron un total de 24 establecimientos ofreciendo un pincho tradicional y otro con un toque mas original dándole así su personalidad.

El concurso gastronómico tuvo lugar el día 30 de junio en la Cooperativa de Hostelería, donde cada establecimiento presentó su tortilla y el jurado hizo su valoración según: presencia/aspecto, punto de cocinado, aroma, textura, sabor.. Y otorgó los siguientes premios:

Premio HEINEKEN-AEHN a la mejor Tortilla de patatas tradicional: **Cafetería Elizalde (Pamplona)**

Premio HEINEKEN-AEHN a la mejor Tortilla de patatas "con...": **Cámping Iratxe (Ayegui)**

Premio a la mejor Tortilla elaborada con Aceites Sandúa: **Bar Ulzama (Pamplona)**

Premio CPAEN a la mejor Tortilla elaborada con producto ecológico de Navarra: **Akari Gastroteka (Pamplona)**

Al igual que en ediciones anteriores, se desarrolló un concurso de fotografía en Instagram abierto a todo el público, en la que los usuarios participaron subiendo las fotos y se premió a **jon foodie** por la foto mas original :)



# Altered Carbon

NETFLIX

Muchos se sorprenderán de que esta serie de ciencia ficción se haya colado en la lista con un 8, pero los que la han visto seguro que no.

Año 2348. La humanidad está dividida entre quienes pueden vivir eternamente gracias a que pueden pagar sus 'repuestos' físicos, y los esclavos que los encarnan. Estos cuerpos congelados en líquido vital son llamados mangas. En la ciudad de Bay City, antigua San Francisco, el soldado Takeshi Kovacs (Joel Kinnaman) es 'resucitado' por orden del millonario Laurens Bancroft (James Purefoy), que no cree su propio suicidio a los 265 años. El militar acepta una nueva vida en un mundo hostil.

La segunda temporada está protagonizada por Anthony Mackie, el nuevo Capitán América.



# The last kingdom

NETFLIX

The Last Kingdom es un drama de ficción histórica original de Netflix, basado en The Saxon Stories del autor Bernard Cornwell. La serie fue una vez una coproducción entre la británica BBC y Netflix, pero desde la tercera temporada, la producción de la serie ha estado completamente a cargo de Netflix, donde tiene una puntuación de 8,4.

Es el año 872, casi todos los reinos que hoy conocemos como Inglaterra han sido invadidos por los vikingos, sólo permanece inexpugnable y desafiante el gran reino de Wessex bajo el mando del rey Alfredo el Grande. En este contexto turbulento vive Uhtred. Después de que sus padres, sajones nobles, fueran asesinados por los invasores, fue capturado y criado como uno de ellos. Obligado a elegir entre sus orígenes y el pueblo con el que ha crecido, su lealtad estará siempre a prueba.



# BEER MARKET

CASH & CARRY DE CERVEZAS

El primer CASH & CARRY de cervezas de Navarra  
Más de 300 referencias de cerveza por botella o por caja  
Primer sábado de cada mes OUTLET!

Packs y ofertas

Asesoramiento para profesionales

Abierto de lunes a viernes de 16h a 18h y sábados de 11h a 13 h



Descuento por  
cajas  
completas



@cervebel



@cervebel



948 54 22 65



@cervebel



Cervebel



comercial@cervebel.es

Pol. Ind. Casetas de Ciriza  
C/ Erendazu, 7  
CASETAS DE CIRIZA  
Valle de Yerri (Navarra)



También puedes encontrar estas cervezas  
en nuestra tienda on-line

[www.cervebel.es/marcas](http://www.cervebel.es/marcas)

# CIUADAELA FESTIVAL DE LAS MURALLAS

ABUZTUAK 2 AGOSTO - ABUZTUAK 19 AGOSTO

02/08 - 22:00h. **LUCES, MÚSICA ¡ACCIÓN! · SUAKAI**

03/08 - 20:00h. **VOLATINER@S · NOSTRAXLADAMUS**

04/08 - 20:00h. **AHÁ! · ALAS CIRCO**

05/08 - 20:00h. **78 ROUTE · LA MEUTE · LOS MUCHACHOS**

06/08 - 22:00h. **CREATURA · LAPSO PRODUCCIONES/ MALABART**

09/08 - 20:00h. **LES MADELEINES DE POULPE · KADAVRESKY**

10/08 - 20:00h. **TARTANA · TROCOS LUKOS**

11/08 - 20:00h. **BOWA · LA GATA JAPONESA**

12/08 - 20:00h. **AVOL · CIR BOVER**

13/08 - 22:00h. **COPYLEFT · NICANOR DE ELIA**

16/08 - 20:00h. **EL CAZADOR · MIGHTY JAMBO**

17/08 - 20:00h. **VOLOV · COLECTIU TQM**

18/08 - 20:00h. **MAGIC BOX · E.GO**

19/08 - 20:00h. **ESENCIAL · VAIVEN CIRCO**

VENTA DE ENTRADAS / SARRERA SALMENTA  
[www.pamplonaescultura.es](http://www.pamplonaescultura.es)

*iViva*  
**Pamplona**  
*viva!*



Ayuntamiento de  
Pamplona

Iruñeko  
Udala

# CUANDO UN EQUIPO ESTÁ UNIDO, SE NOTA.



## CARRUSEL DEPORTIVO

Con Dani Garrido y el equipo líder del deporte.

Sábados y domingos de 15:00h. a 01:30h.

Nº1 EN DEPORTE

**SE2**

La radio



### 4 CHICOS Y "ESTO"

Un matrimonio y sus cuatro hijos están a punto de disfrutar de unas vacaciones en familia. Para ello, acaban alojándose en la mansión del señor Trent. Durante una visita a la playa más cerca, los cuatro niños descubren por accidente a una pequeña criatura que rápidamente se convierte en su amigo inseparable. Pero, este pequeña especie de animalillo tiene un talento muy especial: concede deseos. Los niños irán disfrutando cada uno de sus deseos, sin embargo, cuando el conde Trent se entere de este descubrimiento hará todo lo posible para hacerse con él.

2 DE JULIO



### LA VIAJANTE

Ángela es una fotógrafa de 30 años inmersa en una rutina que la está, poco a poco, hundiendo en la miseria. Un día decide cortar con su presente y lanzarse hacia un viaje de autodescubrimiento. Montada en su Ford Taunus del 85, Ángela se sumerge en los áridos parajes del desierto. Cámara en mano, la mujer descubrirá una pasión oculta por grabar insectos con la cámara de su madre. Pasarán los días y, contra todo pronóstico, Ángela deberá enfrentarse a los oscuros deseos del aislamiento y la soledad.

2 DE JULIO



### SUMMER OF SOUL

Summer Of Soul es un documental sobre el legendario Festival Cultural de Harlem del año 1969. En dicho evento se celebró la música y la cultura afroamericanas, además de promover el orgullo y la unidad negra. El acontecimiento que reunió a miles de personas en Mount Morris Park (ahora Marcus Garvey Park) se grabó durante seis semanas del verano en un paraje a tan solo 160 kilómetros al sur de Woodstock. Después, ese material pasó casi inadvertido durante más de 50 años, hasta que ha sido recuperado.

16 DE JULIO

# USA LA FUERZA...

DE LA WEB O DE NUESTRA APP

cine yelmo



¿O has visto alguna vez a un Jedi haciendo cola?

Tus entradas, mejor en nuestra web y app.



**NOVA ERA**  
M U S I C

VENTA Y REPARACIÓN DE INSTRUMENTOS MUSICALES  
DE CUERDA, VIENTO, PERCUSIÓN

TODO PARA GUITARRA, BAJO, AMPLIFICACIÓN  
SINTETIZADORES, PIANOS DIGITALES

INSTRUMENTOS CLÁSICOS

AUDIO PROFESIONAL

PLAN RENOVE Y FINANCIACIÓN SIN INTERESES

PRECIO THOMANN Y MEJORES PRECIOS DE  
EUROPA EN ARTÍCULOS SELECCIONADOS



CLASES DE: GUITARRA - BAJO - UKELELE

**FINANCIAMOS  
A 12 MESES  
SIN INTERESES**

C/ Lago 7, bajo  
31016 MENDILLORRI  
Pamplona - Navarra

[novaerapamplona@gmail.com](mailto:novaerapamplona@gmail.com)

 nova era pamplona



Apesteuguía Sofás

**LA TIENDA DEL SOFÁ DE PAMPLONA**

SOFÁS • SILLONES • COMPLEMENTOS



Horario: L-V de 10 h a 13:30 h y de 17 h a 20 h. Sábados de 10 h a 13 h.

Avenida Barañáin esquina con Calle Sancho Ramírez | 31006 Pamplona | T. 948 00 16 48 | [www.apesteuguia.es](http://www.apesteuguia.es)



# Embalse de Yesa



La climatología de la zona donde se sitúa el embalse de Yesa es benigna, contando con más días de sol de los que se dan en la cuenca de Pamplona. Hay que destacar el viento del norte (cierzo) que entra en forma rancheada desde la sierra llegando a alcanzar fuerza 5 al igual que, el más frecuente, viento sur. Esta característica eólica hace que sea muy propicio para la navegación a vela, en especial con embarcaciones ligeras y windsurf.

La riqueza piscícola de las aguas del Aragón, en las que abunda la trucha, la carpa y la perca americana hace de las orillas del embalse de un lugar muy visitado por los amantes de la pesca.

La ubicación del embalse, al pie de la sierra de Leyre y el hecho que por su orilla derecha esté bordeado por la carretera N-240 hace que las actividades de senderismo y bicicleta sean muy recomendables.

El Camino de Santiago pasa por sus orillas y en sus cercanías hay muchos lugares con edificios relevantes como el Monasterio de Leyre o el Castillo de Ja-

vier o el llamado puente de los Roncaleses de origen romano y reconstruido en el siglo XI.

Algunos de los pueblos que se encuentran a la orilla del Aragón se encuentran abandonados desde que la construcción de la presa y el posterior llenado del embalse anegaran las tierras de cultivo del valle.

Antes del llenado del embalse había un famoso balneario que aprovechaba el manantial de aguas sulfurosas que brota allí y que venía siendo utilizado desde tiempos anteriores a la conquista romana. Las aguas brotan a una temperatura de 42°C.

Las instalaciones, cuya cota queda por debajo de la de llenado del embalse, reaparecen en los periodos de tiempo en que el nivel del embalse está bajo. Es mucha la gente que aprovecha esta circunstancia para seguir utilizando estas aguas y el lodo que se forma, que posee propiedades terapéuticas para la piel.

**fuentes:** [www.visitnavarra.es](http://www.visitnavarra.es)

MUTILVA **MOTO** CENTER  
**MCM**

**motos**

CONCESIONARIO OFICIAL EN NAVARRA



Mutilva Moto Center pone a vuestra disposición  
toda la gama Yamaha 2021 de Scooters.

Solicita tu prueba de NMAX , XMAX 125, XMAX 300  
y TMAX 560 TECH MAX sin compromiso.

Contacta con nosotros para probarlas. Te esperamos.

UNIDAD DE CONTROL DE COMUNICACIONES (CCU)  
SISTEMA "START KEY"  
SISTEMA DE CONTROL DE TRACCIÓN  
FUNCIÓN "START STOP"  
FRENOS DE DISCO DELANTEROS Y TRASEROS ABS

Yamaha Nmax 2021  
**3.299€**



[www.mutilvamotocenter.com](http://www.mutilvamotocenter.com)

Pol. Ind. Mutilva Baja, C/E nº 30. 31192 Mutilva Baja, Navarra Lunes a viernes 9 a 13.30 h. y de 16 a 20h. Sábado 10 a 13h.

Tel. 948 23 81 71



**Contacto para adopciones:**  
 txikasetxauri@gmail.com  
 948 329293 CPA Etxauri

### Ari Y Boris

Parejita de juegos  
 2 años



### Brandly

Corazón  
 2 años



### Canela

Familiar  
 5 años



### Derek

Compañero  
 4 años



### Forest y Selva

Bonitas  
 3 años



### Gaia

Maravillosa  
 8 años



### Gokku

Morrete  
 3 años



### Kira

Nuestra Txika  
 4 años





**XOEL LÓPEZ**



*Los  
Conciertos  
de  
Turmalina  
Music & Wine Fest*

**CIUDELA  
PAMPLONA/IRUÑA  
UZTAILA 21 JULIO**

**NOVEDADES CARMINHA**



**Sarrerak/Entradas: [www.turmalinafest.com](http://www.turmalinafest.com)**

Antolatzaileak: **In&Out20**  
Organiza: PRODUCCIONES

Laguntzaileak: **Colaboran:**

Ayuntamiento de **Pamplona** | Iruñeko Udala

**PAMPLONA** | ES MUCHO MÁS ASKOK GEHIAGO DA  
Iruña

**EUROPAFM**



# Mejores apps para ir a la playa

## CHIRINGUIA

Los chiringuitos son el alma de la playa y con la Chiringuía podrás encontrar los más cercanos fácilmente. He podido detectar algunas ausencias importantes en las playas del litoral valenciano, pero en general ofrece una buena base de datos que además se va actualizando. Chiringuía tiene una interfaz muy intuitiva en la que los chiringuitos se localizan directamente en el mapa.



## SPOTIFY

Spotify da la opción de descargar listas para escuchar offline y así no consumir datos móviles. La puedes escuchar con los auriculares mientras das un paseo por la orilla, pero también puedes hacerte con un altavoz Bluetooth y dar una nota musical a tus escapadas a la playa.



## PLAYEA

Playea es la herramienta perfecta para localizar playas. Lo mejor de esta herramienta es que filtra los resultados dependiendo de las características del lugar, para que puedas elegir qué servicios o condiciones quieres en tu día de playa. Si por ejemplo quieres encontrar la playa nudista más cercana, sólo tendrás que indicarle a Playea esta opción, pero no es la única. Playea clasifica las playas según el tipo de bandera, si tienen chiringuito, si hay un parking cercano o si se admiten perros.





# ELEKTRA

*Piercing & Tattoó.*

— SINCE 1998 —

C/ Estafeta, 34 · Pamplona | Tel. 948 210 647 · 670 531 593



[@elektratattooiercing](https://www.instagram.com/elektratattooiercing) | [elektratattooiercing@gmail.com](mailto:elektratattooiercing@gmail.com)

# NUEVO RENAULT CAPTUR E-TECH HÍBRIDO

recarga en movimiento



hasta un 40% de ahorro en combustible  
gracias a su tecnología híbrida\*

\*en comparación a un motor térmico equivalente en ciclo WLTP urbano. fuente: UTAC-04/2019

Nuevo Captur E-TECH híbrido: consumo mixto WLTP (l/100 km) desde 5 hasta 5,3. emisiones WLTP CO<sub>2</sub> (g/km) desde 112 hasta 116.

Renault recomienda 

[renault.es](http://renault.es)

**Renault Unsain**

ctra. Zaragoza, km. 3,5 - 31191 Cordovilla. tel. 948 239 700  
[unsain@unsaingrupo.es](mailto:unsain@unsaingrupo.es)

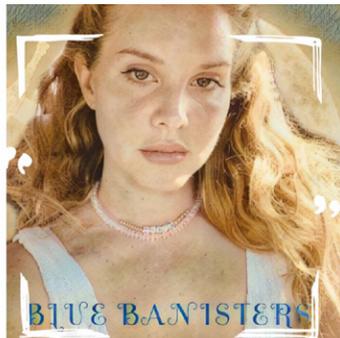
# Lana del Rey

"Blue banisters"



Blue banisters es el segundo álbum de Lana Del Rey para 2021 tras Chemtrails over the country club. Anunciado al principio con el título de "Rock Candy Sweet".

El 20 de mayo de 2021 estrena de una tacada como anticipo tres canciones: la titular, Text book y Wildflower wildfire. Las dos primeras compuestas junto a Gabriel Edward Simon, quien produjo el tema que da título y co-produjo "Text book" junto a Zachary Dawes (The Last Shadow Puppets, Mini Mansions). "Wildflower wildfire" fue compuesta por Del Rey junto a Mike Dean (Kanye West, Justin Bieber, Beyoncé), quien además produjo el track.



# Prince

"Welcome 2 America"



Welcome 2 America de Prince, un álbum grabado en 2010, archivado y en cierto modo premonitorio.

"El mundo está cargado de desinformación. La visión del futuro de George Orwell ya está aquí. Debemos permanecer firmes en la fe en los tiempos difíciles que se avecinan" —Prince, 2010.

Se anuncia como "una poderosa y creativa declaración que presenta las inquietudes, esperanzas y visiones de Prince para una sociedad cambiante, presagiando una época de división política, desinformación, y una lucha renovada por la justicia racial".





**CARAMELO**  
**VINTAGE**

SHOWROOM DE MODA VINTAGE

C/Ermitagaña 26 · Pamplona  
vintagecaramelo@gmail.com  
www.caramelovintage.com






# NOVEDAD SANGRÍAS



<b>SANGRÍA DE VINO TINTO</b>	<b>4€</b> COPA	<b>12€</b> JARRA
<b>SANGRÍA DE VINO BLANCO</b>	<b>4€</b> COPA	<b>12€</b> JARRA
<b>ESPECIAL SANGRÍA DE CAVA</b>	<b>5€</b> COPA	<b>14€</b> JARRA

<b>MOJITO CLÁSICO</b>	<b>6€</b>
<b>MOJITO FRUTOS DEL BOSQUE</b>	<b>6€</b>
<b>MOJITO MANGO Y FRUTA DE LA PASIÓN</b>	<b>6€</b>
<b>PIÑA COLADA</b>	<b>7€</b>

**BOTELLA + 12 REFRESCOS** **70€**  
PROMOCIÓN NO APLICABLE A BOTELLAS PREMIUM

ABRIMOS LOS DOMINGOS DESDE LAS 16H



B A I L E M O S



Palacio de  
**SADA**

Garnacha  
de clima frío



*Un  
Vino  
Especial*



Tienda Online



  
BODEGA DE SADA  
[www.bodegadesada.com](http://www.bodegadesada.com)



## BASOKO TABERNA



COMIDAS · COPAS

C/ San Nicolás 13 · Pamplona

Reservas: 948 04 60 68

Bocatas en pan de leña.  
Pinchos y raciones.  
Menu diario y de fin de semana.  
Vermouth y fritos caseros.  
Copas y música actual los fines de semana por la noche.



## NOVOART



COMIDAS · COPAS

C/ María Moliner, 2 (Pz principal) Nuevo Artica · T 948 07 48 27

[www.novoart.es](http://www.novoart.es)

La mejor terraza de Pamplona en Nuevo Artica. Un lugar de diseño, abierto y acogedor. Ahora con un nuevo velador acristalado exterior que se utiliza como comedor todo el año. Fácil de aparcar, esparcimiento publico peatonal, a cinco minutos del centro Pamplona.

Menú entre semana a 13,80€ con ocho primeros y ocho segundos que cambian cada semana. Menú especial y carta fin de semana. Comida casera con un toque diferente. Carta variada de ensaladas, bocadillos y picoteos.





## Ulzama Bar

PINTXOS · COMIDAS · COPAS

C/ San Nicolas 12

Reservas 948 78 89 08

Nueva gerencia. Nuevos pintxos  
Nueva música.

Menú entre semana 13,80€.

Finde 18,80€

Carta, raciones, cazuelicas y  
bocatas.

DJs residentes Jueves y Sábados.

Ven a disfrutar del ambiente y la  
música mas actual



## LA HUERTA DE CHICHA

COMIDAS · PINTXOS · CAFÉS · PICOTEOS

C/ Paulino Caballero 15 Pamplona T. 948 229134

Nuevo local con cocina de temporada donde los productos de la huerta están representados en sus platos. Productos ecológicos. Sumérgete en el mundo agrario y disfruta del café o de sus pintxos en sus espectaculares mesas de tractores. Desayunos. Menú del día a 19,50€, menú fin de semana a 29€ y por la noche carta variada de picoteos. La mejor comida saludable en la Huerta de Chicha.





## KATUZARRA RESTAURANTE ASADOR

COMIDAS · COPAS  
C/ San Nicolás 34-36  
Reservas 948 22 46 34

Asador restaurante de dos plantas de 400 m<sup>2</sup> en total.

Comida de asador de calidad (pulpo, chuletón de vaca, lomo de bacalao).

Menú o carta. Pintxos, raciones, bocatas...

Una decoración que no te puedes perder.



## LA MANDARRA DE LA RAMOS

COMIDAS · PINTXOS · COPAS

C/ San Nicolás 9 Bajo, Pamplona · T 948 212654 · [www.lamandarradelaramos.com](http://www.lamandarradelaramos.com)

En pleno casco antiguo, en la calle San Nicolás encontrarás La Mandarra de la Ramos... un sitio para estar como en casa.

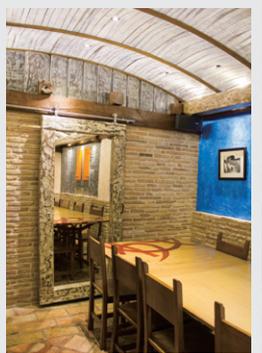
Innovador pero con esencia tradicional, La Mandarra de la Ramos es un recorrido obligado para entender la cultura navarra, no sólo porque la gastronomía local es la fuente de inspiración de la gran variedad de tapas sino porque también es muy representativo de las fiestas de San Fermin.

Dos nuevos comedores, uno con un diseño especial, de ladrillo y bóveda de madera, y otro "privado" para celebraciones más íntimas, cuyo techo está decorado con las duelas con las que se hacen las cubas de vino.

Barra con una amplísima diversidad de pintxos, sencillos y elaborados; jamón de Jabugo de Huelva, huevos rotos, tostadas...

Constantes exposiciones de fotografía y pintura.

Menú diario a 15,80€ y fin de semana a 20€





## CAFETERIA-RESTAURANTE CIUDAD DEPORTIVA ARTICA

PINTXOS · MENUS · ESPECTACULOS

C/Auzalor nº1 Nuevo Artica

T. 948 80 37 48

Disponemos de un gran local con espacios abiertos, terraza y zona de juegos infantil junto a la ladera del monte San Cristobal. Ideal para tus reuniones, cumpleaños, comidas familiares, bautizos...

El mejor ambiente y con la mejor comida casera.

Amplia carta de picoteo, pintxos, un menú diario de 10€ y el especial de finde semana a 14€.

¡Anímate y ven a conocernos, te esperamos.



**RESERVA EL LOCAL PARA TUS FIESTAS Y EVENTOS**



## LA MEJILLONERA

CERVECERIA Y ESPECIALIDADES

C/Navarrería 12, Pamplona

Local emblemático de la ciudad, en plena calle Navarrería, donde poder tomar una birra a buen precio o degustar sus conocidas raciones de mejillones varios, patatas bravas y calamares bravos.





## HELADERIA LARRAMENDI / ZOZKITEGIA

HELADOS ARTESANOS

C/ San Nicolás 3 bajo esquina C/ Estafeta N° 18 bajo

C/ García Ximénez 3. Pamplona

info@heladerialarramendi.com

¡Pásate por nuestros locales en el Centro de Pamplona y prueba nuestros helados elaborados de una forma artesanal y con unas materias primas de primerísima calidad, la mayor parte provienen de nuestra Comunidad Foral. Arriégate y pide cosas diferentes: Mantecado toffé y nueces, Queso con Arándanos, Chocolate sabor Naranja y Brownie, tocino de cielo, nata con amarena, torrija y muchos sabores más... ¡¡Os esperamos !!



## SAINTWICH POZOBLANCO

COMIDAS · TAKE AWAY

C/ Pozoblanco 16

Pamplona 948 22 65 44

www.saintwich.com

Sándwiches gratinados, sándwiches en pan cristal, empanadas argentinas y más! Recetas y mezcla de sabores del mundo entero, todo a nuestro estilo. Servicio rápido y opciones vegetarianas. Para tomar en el local o recoger.





## EL INFIERNITO GUITAR SHOP



INSTRUMENTOS

C/ Nueva 85, Iruña · T 948 227 496  
[info@elinfiernitoguitarshop.com](mailto:info@elinfiernitoguitarshop.com)

Ofertas especiales tanto en guitarras para principiantes como para profesionales, todo tipo de accesorios, amplis, pedales, cuerdas... Taller de reparación, ajustamos, arreglamos, customización... Financiación hasta 12 meses sin intereses!



**NATURA etxea**  
 centro de nutrición y dietético

## NATURA ETXEA

CENTRO DE NUTRICIÓN Y DIETÉTICA

Avenida Pamplona 23 bajo · Barañáin

948 18 04 88 [naturmirian@yahoo.es](mailto:naturmirian@yahoo.es)

[www.naturaetxea.com](http://www.naturaetxea.com)



Mirian Maraví Artieda (Nutricionista Dietética) nº colegiado 176. Profesional sanitario experta en alimentación. Programa infantil "Niños en movimiento" Tratamiento holístico del sobrepeso y obesidad dirigido a niños entre 4 y 12 años.

Dietas personalizadas adaptadas a cada persona. Una manera de comer bien y saludable, especializadas en alimentación vegana, macrobiótica, alimentación especial o personas con alguna patología (Diabetes, insuficiencia renal).





**TECNO CULTOR**

ARTÍCULOS DE CULTIVO

Pol. Mutilva Baja, calle S, nave 14.

Pamplona · T 948 29 30 94 ·

[www.tecnocultor.com](http://www.tecnocultor.com)

[info@tecnocultor.com](mailto:info@tecnocultor.com)

Más de 5000 artículos en horticultura técnica!!!

Entre ellos: más de 20 bancos de semillas,

más de 8 marcas de fertilizantes diferentes,

diversos equipos de iluminación y mucha

variedad en productos de parafernalia.

**STAY BLACK**  
METAL SHOP

ROPA ALTERNATIVA

IRUÑA ROCK CITY

[WWW.STAYBLACK.ONLINE](http://WWW.STAYBLACK.ONLINE)

[info@stayblack.es](mailto:info@stayblack.es)    622 217 370    CURIA 24 IRUÑA



**tantatic**

**Páginas web**  
**Diseño gráfico**  
**E-marketing**  
**Merchandising**  
**Servicios 360°**



[www.tantatic.com](http://www.tantatic.com) · 948 061 929 · 619 543 395

Ronda de Barañain 7, 2ª planta. Oficina 15A, 31010 Barañain (Navarra)



## IBILKARI

MODA Y COMPLEMENTOS  
C/ Estafeta 72, Iruña

Como veis, hemos regresado con IBILKARI a la Vieja Iruña.

Os esperamos con la nueva colección de pendientes, collares y anillos de acero. Camisetas, pendientes pearcing y masssss!!!



# binaria

IMPRESA DIGITAL

IMPRESION DE PLANOS, PROYECTOS...

¡¡ SIN COSTE DE LANZAMIENTO Y SIN ESPERAS !!

CALLE MILUZE 10 BAJO (JUNTO A CARREFOUR)



[www.binariadigital.com](http://www.binariadigital.com)

**IGARAZI**

**CALDERERÍA 36**  
**948 220879**  
**IRUÑA**

## Menús

MENÚ SEMANAL: 12,30 €

MENÚ FINDE: 19,30 €

(Postre, pan y bebida)

MIÉRCOLES Y JUEVES NOCHE:

Menú estudiantes 12,30 €

COMIDA TRADICIONAL,  
CASERA Y FRESCA, CON UN  
TOQUE INNOVADOR



# CATACHU

CARTA DE PICOTEOS  
ESPECIALIDAD EN  
BOCADILLOS

GRAN DISTANCIA  
ENTRE MESAS Y  
VENTILACIÓN  
PERMANENTE

CAÑAS a 1€ !!!



C/ Lindachiquia, 6 · Pamplona/Iruñea · Reservas 948 22 60 28 · [www.catachu.com](http://www.catachu.com)

## Tu karaoke en Pamplona

  
**El Guateque**  
LIVE KARAOKE BAR

[www.elguatequekaraoke.com](http://www.elguatequekaraoke.com)



@elguatequekaraoke



Elguateque\_karaoke

Estamos en la calle Iñigo Arista 24 - Pamplona  
Abierto de 22h a 3:30h todos los días - Tel: 948034455

Puede cambiar  
todo...  
¡Menos tu  
Pacharán!



**BAINES**

[www.pacharan.com](http://www.pacharan.com)



Disfruta de un consumo responsable (28% y 30 %)